

# Mestská časť Bratislava – Nové Mesto

---

Materiál na zasadnutie  
Miestneho zastupiteľstva  
23. 09. 2020

## N á v r h

na prijatie bezúročnej návratnej finančnej výpomoci (pôžičky) na výkon samosprávnych pôsobností z dôvodu kompenzácie výpadku dane z príjmov fyzických osôb v roku 2020 v dôsledku pandémie ochorenia COVID- 19

---

### Predkladateľ :

Mgr. Rudolf Kusý  
starosta mestskej časti Bratislava–Nové  
Mesto

### Materiál obsahuje :

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Stanovisko miestneho kontrolóra

### Zodpovedný:

Ing. Iveta Paracková  
vedúca hospodárskeho a finančného  
oddelenia

### Spracovateľ:

Ing. Iveta Paracková  
vedúca hospodárskeho a finančného  
oddelenia

### Na rokovanie prizvať:

Ing. Ivetu Parackovú  
vedúcu hospodárskeho a finančného  
oddelenia

## **N á v r h u z n e s e n i a**

### **Miestne zastupiteľstvo**

#### **a) berie na vedomie**

stanovisko miestneho kontrolóra mestskej časti Bratislava – Nové Mesto k dodržaniu podmienok na prijatie návratných finančných výpomocí (požičiek) obciam a vyšším územným celkom na kompenzáciu výpadku dane z príjmov fyzických osôb v roku 2020

#### **b) schvaľuje**

návrh na prijatie bezúročnej návratnej finančnej výpomoci (NFV) vo výške 394 306 Eur na výkon samosprávnych pôsobností z dôvodu kompenzácie výpadku dane z príjmov fyzických osôb v roku 2020 v dôsledku pandémie ochorenia COVID- 19

#### **c) žiada**

Mgr. Rudolfa Kusého, starostu mestskej časti Bratislava – Nové Mesto uzatvoriť Zmluvu o NFV medzi Ministerstvom financií SR a mestskou časťou Bratislava – Nové Mesto

## Dôvodová správa

Vzhľadom na negatívny vývoj hospodárenia obcí a vyšších územných celkov v roku 2020 spôsobený najmä výrazným poklesom dane z príjmov fyzických osôb v dôsledku pandémie ochorenia COVID-19, má vláda Slovenskej republiky záujem kompenzovať finančné straty.

V zmysle schváleného uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 494 z 12.8. 2020 bude poskytovať bezúročné návratné finančné výpomoci subjektom územnej samosprávy.

Návratná finančná výpomoc (ďalej len „NFV“) bude poskytnutá na základe žiadosti obce alebo vyššieho územného celku maximálne do výšky výpadku dane z príjmov fyzických osôb za rok 2020 podľa nasledujúcich podmienok:

### 1. Maximálna výška NFV:

NFV bude pre našu mestskú časť poskytnutá maximálne do výšky 394 306 Eur (príloha č. 1).

### 2. Účel použitia NFV:

NFV je možné použiť na kompenzáciu výdavkov spojených s výpadkom dane z príjmov fyzických osôb v roku 2020 v dôsledku pandémie ochorenia COVID-19. NFV je v plnom rozsahu možné výlučne použiť na účel financovania výkonu samosprávnych pôsobností nehospodárskeho charakteru, prípadne so sprievodnými hospodárskymi činnosťami podľa Oznámenia Komisie o pojme štátna pomoc uvedenom v článku 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (2016/C 262/01).

*Pod nehospodárskou činnosťou* sa rozumie bezodplatné alebo za symbolickú cenu poskytovanie tovarov/služieb širokej verejnosti.

*Pod hospodárskou činnosťou* sa rozumie každá činnosť, ktorá spočíva v ponuke tovarov a/alebo služieb.

### 3. Termín a spôsob na predloženie žiadosti o NFV:

Žiadosť o NFV musí byť schválená miestnym zastupiteľstvom, v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Žiadosť je možné predložiť v termíne do **31.10.2020**. Žiadosť sa registruje v Rozpočtovom informačnom systéme pre samosprávu prostredníctvom webovej stránky [www.rissam.sk](http://www.rissam.sk).

### 4. Časové obdobie na použitie NFV:

Poskytnuté peňažné prostriedky je možné použiť do 31. decembra 2020.

### 5. Forma poskytnutia NFV:

NFV bude poskytnutá na základe žiadosti v zmysle bodu 3 a to formou uzatvorenia zmluvy o NFV medzi ministerstvom financií a našou mestskou časťou (príloha č. 2). Peňažné prostriedky budú poukázané na účet mestskej časti.

### 6. Doba splácania NFV:

Z dôvodu negatívneho vývoja rozpočtu samospráv ovplyvneného pandemiou ochorenia COVID-19 je stanovený odklad prvej splátky do roku 2024. Ročné splátky budú rozložené na obdobie od roku 2024 do roku 2027.

### 7. Právne prekážky na prijatie NFV:

Mestská časť (ďalej len „dlžník“) zodpovedá za to, že prijatím návratnej finančnej výpomoci nebudú prekročené limity dlhu a dlhovej služby dlžníka vyplývajúce z § 17 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t. j. dlh dlžníka neprekročí 50 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a suma splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok záväzkov z investičných dodávateľských úverov neprekročí

v príslušnom rozpočtovom roku 25 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka znížených o prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku dlžníkovi z rozpočtu iného subjektu verejnej správy, o prostriedky poskytnuté z Európskej únie a o iné prostriedky zo zahraničia alebo o prostriedky získané na základe osobitného predpisu. NFV nemožno použiť na úhradu záväzkov po lehote splatnosti.

#### **8. Odpustenie splácania NFV:**

Odpustenie jednotlivých splátok návratnej finančnej výpomoci, ktoré je dlžník povinný splácať veriteľovi, je možné len na základe rozhodnutia vlády Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### **9. Dodržanie podmienok pre prijatie NFV:**

V súlade s § 17 ods. 14 a ods. 15 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, dodržanie podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania preverí pred prijatím NFV miestny kontrolór mestskej časti Bratislava – Nové Mesto. Celková suma dlhu a dlhovej služby mestskej časti Bratislava – Nové Mesto definovaná v zmysle ods. 6 § 17 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, bude po započítaní NFV vo výške 394 306 Eur.

#### Prílohy:

Príloha č. 1 – Výpadok dane z príjmov fyzických osôb za rok 2020 – výňatok strana 4 – Mestská časť Bratislava-Nové Mesto

Príloha č. 2 – Zmluva o návratnej finančnej výpomoci - vzor

Príloha č. 3 – Podmienky použitia verejných prostriedkov poskytnutých z verejných zdrojov formou NFV

IČO obce	Názov obce	Výpadok DPFO
603406	Bratislava-Dúbravka	337 349 €
304603	Bratislava-Jarovce	29 241 €
603520	Bratislava-Karlova Ves	319 870 €
603414	Bratislava-Lamač	70 213 €
603317	Bratislava-Nové Mesto	394 306 €
603201	Bratislava-Petržalka	1 025 960 €
641383	Bratislava-Podunajské Biskupice	227 824 €
304557	Bratislava-Rača	231 868 €
304611	Bratislava-Rusovce	41 143 €
603155	Bratislava-Ružinov	761 895 €
603147	Bratislava-Staré Mesto	409 016 €
304565	Bratislava-Vajnory	60 852 €
603295	Bratislava-Vrakuňa	201 396 €
604887	Bratislava-Záhorská Bystrica	55 840 €
313301	Bravčovo	12 427 €
17078512	Brdárka	896 €
331376	Brehov	9 994 €
35659599	Brehy	23 563 €
322831	Brekov	23 845 €
322849	Brestov	10 185 €
326844	Brestov	9 125 €
322857	Brestov nad Laborcom	1 262 €
312312	Brestovany	53 124 €
306380	Brestovec	9 157 €
309435	Brestovec	18 174 €
326852	Bretejovce	8 354 €
590754	Bretka	8 594 €
314412	Breza	35 208 €
648973	Brezany	11 590 €
331384	Brezina	11 210 €
319741	Breziny	4 940 €
330329	Breznica	14 987 €
315991	Breznička	13 080 €
330337	Breznička	1 581 €
313319	Brezno	434 276 €
310263	Brezolupy	6 479 €
321893	Brezov	4 493 €
309443	Brezová pod Bradlom	95 735 €
690139	Brezovec	512 €
314421	Brezovica	27 682 €
326861	Brezovica	38 151 €
326879	Brezovička	8 379 €
321907	Brezovka	1 586 €
326887	Brežany	2 298 €
306827	Brhlovce	3 895 €
316580	Brieštie	1 824 €
309451	Brodské	41 432 €
31872611	Brodzany	14 419 €
311448	Brunovce	10 427 €
330345	Brusnica	6 926 €
649392	Brusník	1 494 €
313491	Brusno	67 270 €
328979	Brutovce	2 582 €
308820	Bruty	9 300 €
317101	Brvnište	23 868 €
594768	Brzotín	22 485 €
321915	Buclovany	2 507 €
306398	Búč	21 243 €

**Zmluva  
o návratnej finančnej výpomoci poskytovanej**

v súlade s § 13 a nasl. zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 262 ods. 1 v spojení s 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „Zmluva“)

**Zmluvné strany**

Názov	<b>Ministerstvo financií Slovenskej republiky</b>
Sídlo	Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava
IČO	00151742
Zastúpené	Radovan Majerský generálny riaditeľ sekcie rozpočtovej politiky na základe poverenia č. p.: MF/015355/2020-442 z 12. augusta 2020

(ďalej len „**Veriteľ**“)

a

Názov	<b>Obec/mesto/samosprávny kraj/mestská časť</b>
Sídlo	
IČO	
Zastúpená	starosta/starostka obce, primátor/primátorka mesta, predseda/predsedníčka samosprávneho kraja, starosta/starostka mestskej časti

(ďalej len „**Dlžník**“)

**uzatvárajú túto zmluvu:**

**Článok 1  
Predmet Zmluvy**

- 1.1 Predmetom Zmluvy sú práva a povinnosti zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s poskytnutím návratnej finančnej výpomoci zo štátnych finančných aktív v súlade s § 13 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“).
- 1.2 Návratná finančná výpomoc sa poskytuje Dlžníkovi na základe Uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 494 z 12. augusta 2020 a v nadväznosti na rozhodnutie zastupiteľstva obce/mesta/samosprávneho kraja/mestskej časti o prijatí návratnej finančnej výpomoci Uznesením č. xxx z xx. xx. 2020 v celkovej sume ..... eur (slovom: ..... eur) na výkon samosprávnych pôsobností z dôvodu kompenzácie výpadku dane z príjmov fyzických osôb v roku 2020 v dôsledku pandémie ochorenia COVID-19.
- 1.3 Návratnú finančnú výpomoc je možné použiť výlučne a v plnom rozsahu na účel financovania výkonu samosprávnych pôsobností ne hospodárskeho charakteru, prípadne so sprievodnými hospodárskymi činnosťami podľa Oznámenia Komisie o pojme štátna pomoc uvedenom v článku 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (2016/C 262/01).

## **Článok 2**

### **Podmienky poskytnutia návratnej finančnej výpomoci**

- 2.1 Veriteľ sa zaväzuje, že vyčlení na účel definovaný v článku 1 bod 1.2 a 1.3 tejto Zmluvy peňažné prostriedky a poukáže ich jednorazovo v celkovej výške ..... eur (slovom: ..... eur) v prospech účtu Dlžníka číslo SK..... do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 2.2 Dlžník sa zaväzuje, že poskytnuté peňažné prostriedky (istinu) v sume podľa bodu 1.2 tejto Zmluvy vráti v prospech účtu Veriteľa číslo SK65 8180 0000 0070 0019 8493 – Bežný účet na splácanie návratných finančných výpomoci v ročných splátkach nasledovne:
- rok 2024 XXX eur,
  - rok 2025 XXX eur,
  - rok 2026 XXX eur,
  - rok 2027 XXX eur,
- a to vždy do 31. októbra príslušného kalendárneho roka.
- 2.3 Dlžník sa zaväzuje použiť peňažné prostriedky na účel definovaný v článku 1 bod 1.2 a 1.3 tejto Zmluvy do konca roka 2020.
- 2.4 Odpustenie jednotlivých splátok návratnej finančnej výpomoci podľa bodu 2.2, ktoré je Dlžník povinný splácať Veriteľovi, je možné len na základe rozhodnutia vlády Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z.
- 2.5 V súlade s § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. sa výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov použijú na účel, na ktorý sú tieto prostriedky poskytnuté.
- 2.6 Každá platba realizovaná Dlžníkom v prospech Veriteľa podľa tejto Zmluvy bude mať variabilný symbol 20128xxxx.
- 2.7 Dlžník môže predčasne splatiť celkovú sumu poskytnutej návratnej finančnej výpomoci alebo jej časť. O tejto skutočnosti je Dlžník povinný písomne informovať Veriteľa najmenej 10 pracovných dní vopred.
- 2.8 Zmluvné strany berú na vedomie, že omeškaním Dlžníka s úhradou čo aj len jednej ročnej splátky poskytnutej návratnej finančnej výpomoci o viac ako 60 kalendárnych dní sa stane ku dňu uplynutia 120-teho dňa odo dňa splatnosti splátky okamžite splatná celá suma nesplatennej návratnej finančnej výpomoci.
- 2.9 Zmluvné strany sa dohodli, že návratná finančná výpomoc bude Dlžníkovi poskytnutá bezúročne.

## **Článok 3**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 3.1 Zmluvné strany sú povinné plniť svoje povinnosti alebo zabezpečiť ich splnenie alebo dodržanie, uvedené v Zmluve, najmä v jej bode 2.1 a 2.2, riadne a včas.
- 3.2 Dlžník zašle Veriteľovi prostredníctvom kontaktnej osoby Veriteľa avízo o vykonaní úhrady peňažných prostriedkov podľa článku 2 bod 2.2 tejto Zmluvy do piatich pracovných dní po vykonaní príslušnej platby.
- 3.3 Splátka sa považuje za uhradenú dňom pripísania na účet Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktorý je uvedený v bode 2.2.
- 3.4 Dlžník zodpovedá za to, že prijatím návratnej finančnej výpomoci nebudú prekročené limity dlhu a dlhovej služby Dlžníka vyplývajúce z § 17 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy

a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t. j. dlh Dlížníka neprekročí 50 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a suma splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok záväzkov z investičných dodávateľských úverov neprekročí v príslušnom rozpočtovom roku 25 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka znížených o prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku Dlížníkovi z rozpočtu iného subjektu verejnej správy, o prostriedky poskytnuté z Európskej únie a o iné prostriedky zo zahraničia alebo o prostriedky získané na základe osobitného predpisu.

- 3.5 V prípade zmeny identifikačných údajov Dlížníka, uvedených v záhlaví tejto Zmluvy a zmeny bankového spojenia, je Dlížník povinný ihneď (emailom) upovedomiť Veriteľa a následne doručiť na jeho adresu originál dokladu (resp. notársky overenú fotokópiu dokladu) o zmene.
- 3.6 Dlížník sa zaväzuje poskytnutú návratnú finančnú výpomoc použiť výlučne v súlade s účelom a predmetom tejto Zmluvy. Návratná finančná výpomoc nemôže byť použitá na úhradu záväzkov po lehote splatnosti.
- 3.7 Ak Dlížník naplní niektorú zo skutkových podstát porušenia finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z., je povinný znášať sankcie, ktoré mu budú uložené za porušenie finančnej disciplíny.
- 3.8 Dlížník je povinný viesť osobitnú evidenciu o použití peňažných prostriedkov v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov tak, aby vedel spoľahlivo predložiť doklady, preukazujúce účel použitia návratnej finančnej výpomoci a dodržanie ostatných podmienok určených v Zmluve, orgánom vykonávajúcim kontrolu.
- 3.9 Dlížník na základe žiadosti Veriteľa predloží účtovnú dokumentáciu preukazujúcu správnosť vynaložených výdavkov a potvrdzujúcu úhradu skutočne vynaložených peňažných prostriedkov, prípadne aj inú dokumentáciu.
- 3.10 Dlížník zodpovedá za hospodárenie s peňažnými prostriedkami a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia.
- 3.11 Dlížník sa zaväzuje umožniť verifikáciu predložených údajov, kontrolu účelu návratnej finančnej výpomoci a kontrolu dodržiavania podmienok Zmluvy príslušným orgánom v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj zamestnancom Ministerstva financií Slovenskej republiky, Úradu vládneho auditu, Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky, a to počas celého obdobia trvania zmluvného vzťahu.
- 3.12 Dlížník ako verejný obstarávateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovaru, zákaziek na uskutočnenie stavebných prác, zákaziek na poskytnutie služieb, súťaží návrhov, zadávaní koncesií na stavebné práce, zadávaní koncesií na služby a správu vo verejnom obstarávaní podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.13 Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia súvisiaca so Zmluvou musí byť realizovaná v písomnej forme, za ktorú sa pre účely tejto Zmluvy považuje listinná podoba a aj elektronická podoba v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o e-Governmente“). Korešpondencia musí byť podpísaná oprávnenou osobou.

#### **Článok 4 Doručovanie**

- 4.1 Doručením sa rozumie prijatie zásielky Zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná na adresu Veriteľa alebo Dlížníka.
- 4.2 Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia súvisiaca so Zmluvou musí byť realizovaná v písomnej forme, za ktorú sa pre účely tejto Zmluvy považuje listinná podoba a v zmysle zákona o e-Governmente aj elektronická podoba. Korešpondencia musí byť podpísaná oprávnenou osobou.
- 4.3 V prípade elektronickej komunikácie sa elektronický dokument podpisuje mandátnym certifikátom kvalifikovaného elektronického podpisu alebo kvalifikovanou elektronickou pečaťou v zmysle § 23 a nasl. zákona o e-Governmente. Elektronické podanie a elektronický úradný dokument sa doručuje elektronicky, pričom miestom na elektronické doručovanie je aktivovaná elektronická schránka adresáta na portáli slovensko.sk podľa § 29 a nasl. zákona o e-Governmente.
- 4.4 Za deň doručenia zásielky Zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná sa považuje takisto deň
  - a) v ktorom táto Zmluvná strana ju odoprela prijať,
  - b) ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte,
  - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky alebo
  - d) uloženia elektronickej úradnej správy do aktivovanej elektronickej schránky adresáta podľa § 32 ods. 5 zákona o e-Governmente.
- 4.5 Adresa pre doručovanie je uvedená v identifikačných údajoch zmluvných strán. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne oznámiť druhej Zmluvnej strane akúkoľvek zmenu údajov pre doručovanie.

#### **Článok 5 Záverečné ustanovenia**

- 5.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby splnenia všetkých záväzkov Dlížníka uhradiť poskytnutú návratnú finančnú výpomoc v zmysle príslušných ustanovení tejto Zmluvy.
- 5.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom poskytnutia návratnej finančnej výpomoci Veriteľom, najskôr však dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 5.3 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných Zmluvnými stranami, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 5.4 V prípade akýchkoľvek nejasností alebo nedorozumení sa Zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť vzniknuté spory vzájomnou dohodou a až po neúspešných rokovaní sa obrátia so svojimi nárokmi na vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa bude riadiť počas celej doby trvania záväzkov z nej vyplývajúcich príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z., Obchodného zákonníka a súvisiacej platnej legislatívy Slovenskej republiky.
- 5.6 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dva rovnopisy.
- 5.7 Zmluva je podkladom pre poukázanie peňažných prostriedkov na účet Dlížníka, uvedený v tejto Zmluve.

5.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s ustanoveniami tejto Zmluvy riadne oboznámili, súhlasia s ich znením, na znak čoho túto Zmluvu slobodne a vážne podpisujú.

.....  
miesto a dátum

za Ministerstvo financií Slovenskej republiky

.....  
miesto a dátum

za/Obec/mesto/samosprávny  
kraj/mestskú časť

.....  
**Radovan Majerský**  
generálny riaditeľ sekcie rozpočtovej politiky

.....  
**meno a priezvisko**  
starosta/starostka obce  
primátor/primátorka mesta  
predseda/predsedníčka samosprávneho  
kraja  
starosta/starostka mestskej časti

## PODMIENKY POUŽITIA VEREJNÝCH PROSTRIEDKOV POSKYTNUTÝCH Z VEREJNÝCH ZDROJOV FORMOU NÁVRATNEJ FINANČNEJ VÝPOMOCI

Poskytnutím bezúročnej návratnej finančnej výpomoci s odkladom splácania istiny dochádza k poskytnutiu výhody, ktorá by mohla viesť k narušeniu hospodárskej súťaže medzi členskými štátmi.

V zmysle pravidiel Európskej komisie týkajúcich sa štátnej pomoci sa na neehospodárske činnosti, neehospodárske s doplnkovou hospodárskou alebo činnosti lokálneho charakteru financované úplne alebo čiastočne z verejných zdrojov nevzťahujú pravidlá štátnej pomoci.

Z uvedeného dôvodu môžu obce a vyššie územné celky použiť tieto návratné finančné výpomoci (ďalej len „NFV“) v plnom rozsahu výlučne na účel financovania výkonu samosprávnych pôsobností neehospodárskeho charakteru, prípadne so sprievodnými hospodárskymi činnosťami podľa Oznámenia Komisie o pojme štátna pomoc uvedenom v článku 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (2016/C 262/01).

### VYSVETLENIE POJMOV

**Nehospodárskou činnosťou** je bezodplatné poskytovanie tovarov/služieb širokej verejnosti. Za činnosti neehospodárskeho charakteru možno považovať aj tie, v prípade ktorých je odplata len symbolická a ani zďaleka nepokrýva skutočné náklady.

*Príklad:*

*Rekonštrukcia budovy mestského úradu, ktorá slúži len na činnosť úradu bez akéhokoľvek prenájmu tretej strane. Podpora amatérskeho športu. Organizovanie nespokatneného kultúrneho podujatia otvoreného pre širokú verejnosť.*

**Hospodárskou činnosťou** je každá činnosť, ktorá spočíva v ponuke tovaru a/alebo služieb na trhu.

V praxi, ale pri niektorých konkrétnych prípadoch nie je možné vylúčiť, že sa na podporenej infraštruktúre, ktorá má prioritne slúžiť na neehospodárske činnosti, nebudú ako sprievodné aktivity poskytovať aj hospodárske činnosti, t. j. odplátne služby, ktoré za trhových podmienok poskytuje prijímateľ prostredníctvom verejne podporenej infraštruktúry.

Za splnenia určitých podmienok sa na takéto činnosti nemusia vzťahovať pravidlá štátnej pomoci. Ide o tzv. doplnkové využitie na neehospodárske aktivity určenej infraštruktúry i na hospodárske aktivity. Na účely tohto rámca bude podľa Komisie táto podmienka splnená v prípade, že na hospodárske činnosti sa budú spotrebúvať presne tie isté vstupy (napríklad materiál, zariadenia, pracovná sila a fixný kapitál) ako na neehospodárske činnosti, a v prípade, že kapacita pridelená každoročne na takéto hospodárske činnosti nepresiahne 20 % celkovej ročnej kapacity príslušného subjektu. To znamená napr. do 20% z celkovej plochy či celkovej časovej kapacity, prípade kombináciu.

*Príklad: Financovanie modernizácie telocvične strednej školy, ktorá je počas víkendov v rozsahu 12 hodín prenajímaná verejnosti za trhovú cenu. Príslušná telocvična je k dispozícii bezodplatne žiakom, študentom 13 hodín denne počas pracovných dní. To znamená ročná kapacita je rozdelená nasledovne: 636 hodín ročne komerčne využívané/3 445 hodín nekomerčného využitia = hospodárska činnosť predstavuje približne 18,46 % na celkove ročnej kapacite infraštruktúry.*

Dovolené je financovanie činnosti/projektu **lokálneho charakteru**, v prípade ktorého nehrozí (ani potenciálne) narušenie hospodárskej súťaže medzi členskými štátmi. Lokálny charakter majú činnosti určené výlučne pre lokálne obyvateľstvo, bez zahraničných klientov alebo návštevníkov.

*Príklad:*

*Oprava miestnej plavárne, v prípade ktorej je nepravdepodobné, že by prilákala návštevníkov zo zahraničia.*

Bližšie informácie nájdete na:

<http://www.statnapomoc.sk/?p=4684>

[http://www.statnapomoc.sk/wp-content/uploads/2016/12/Oznamenie-o-pojme-pomoc\\_SK.pdf](http://www.statnapomoc.sk/wp-content/uploads/2016/12/Oznamenie-o-pojme-pomoc_SK.pdf)